

周一民 著

北京俏皮話辭典



前 言

《北京俏皮话词典》与广大读者见面了，相信您一定会喜欢它。

作为一个北京人，作为一个现代汉语教师，我对自己的母语北京话一直有着非常深厚的感情。多年来，我在教学之余所搞的一点研究工作，也大都是围绕着我所熟悉的北京话进行的。前两年，我萌发一个念头，想编一部词典，把北京话常用俗语汇集研究一番。因为俗语是语言文化的精华，群众智慧的结晶，比一般词语更能反映出方言的特色以及当地的语言民俗。稿成之后拿给出版社，好心的编辑同志建议把书名定为《北京俏皮话词典》，我欣然同意，于是便有了奉献于大家面前的这本词典。

俏皮话一词，本有广狭二义，狭义的俏皮话只指歇后语一种，本书所取的是广义。因俗语大多数都有戏谑意味，统称之为俏皮话也未尝不可。本书共收录现代北京俏皮话1300余条，其中包括谚语、歇后语和口头惯用语三种，它们都具有定型化、通俗化、口语化的特点。恰当地运用俏皮话一是可以使语言简洁明快、通俗易懂，二是可以使语言机智幽默、妙趣横生，因此口语交际和文学作品都需要它。北京话在现代汉语中有着特殊的地位，作为方言色彩的“京味儿”一直是学习汉语的广大中外人士和文

学创作者乐于模仿的，而俏皮话自然是“京味儿”最浓的语言精品。本词典对于学习语言，进行文学创作和研究，将会有切实的帮助。

整理研究北京俏皮话，对于北京方言研究、民俗研究也有重要的意义。近几年陆续出版了几本北京话词语的研究著作，收集对象多为单个词，对熟语进行专门研究的极少。本词典有意在这方面展开研究，打下基础，把北京话中蕴藏的丰富宝藏，分门别类地开采发掘出来。

本词典是一部方言著作，标音尽可能反映北京话的实际语音，注出变调。如果遇到普通话语音和北京土音共存，而在目前北京话里又难分高下的情况，尽量向普通话靠拢。释义力求简明，如无需解释本义的，只解释通行的引申义。对于确实难懂的，也对语源、出处、应用范围等作出适当的解释。在本词典的编写过程中，我花费了大量的劳动搜集、筛选例句，阅读文学作品不下几百种。本词典的例句尽可能从北京话文学作品中选取，以保证语言的纯净。但北京话作品的覆盖面终究有限，我也从同北京话相近的河北、天津话作品中选取了部分例句。北京话本来就受到周围方言的影响，很多语言现象，特别是词汇大同小异，因此这样做是完全可行的。还有少部分例句是我在日常生活中记下的或自己造的。出自《红楼梦》、《儿女英雄传》等历史作品的例句语言与今天的北京话已有一些差异，征引的目的是在说明俏皮话用法的同时也能反映其历史渊源。

个人编著这样一部词典是有一定困难的，我凭着一股锐气以及多年来的积累完成了全书。回过头来看感到有许

多不足，只好留待今后补充修订了。张寿康先生一直关心、鼓励我的北京话研究，胡明扬先生也曾给予指点，出版社的同志为本书出版付出了辛勤的劳动，书成之际，谨向他们表示衷心的感谢！北京是人才荟萃的地方，对北京话有研究的人很多，欢迎广大读者多提宝贵意见！

周一民

1991年6月于北京师范大学中文系

条目拼音索引

A

ai

- 挨狗屁吡.....1
挨一拳，学一招儿.....1
挨着勤的没懒的.....1

B

ba

- 八杆子打不着.....1
八九不离十.....2
八抬大轿请不动.....2
八仙过海，各显其能.....2

bá

- 八拜都拜了，就差一哆嗦了.....3
八杠子打不出个屁来.....3

八字儿还没一撇儿.....	3
拔一根汗毛儿，比腰还粗.....	3

bǎ

把鼻子气歪了.....	4
把别人当傻子.....	4
把馋虫逗出来.....	4
把吃奶的劲儿都使出来了.....	4
把式，把式，全凭架式.....	4
把死人说活了.....	5
把眼珠子剜出来当泡儿踩.....	5

bāi

掰不开镊子.....	5
掰开揉碎地.....	5

bái

白刀子进去，红刀子出来.....	6
白的黑不了，黑的白不了.....	6
白费吐沫.....	6
白纸黑字儿.....	6

bǎi

摆到桌面儿上.....	7
-------------	---

bān

扳倒了醋缸.....	7
搬起石头砸自己的脚.....	7

bǎn

板上钉钉.....7

bàn

半道儿上杀出个程咬金来.....7

伴君如伴虎.....8

bāo

包子有肉不在褶儿上.....8

褒贬是买主儿.....8

bǎo

饱带干粮热带衣.....8

饱汉子不知饿汉子饥.....9

饱暖思淫欲.....9

bào

报喜不报忧.....9

bēi

背着抱着一般儿沉.....9

bèi

被窝儿里放屁——独吞.....10

bēng

甬跟我字儿了漫儿了的.....10

bi

逼哑巴说话10

bi

鼻子不是鼻子，脸子不是脸子10

bi

比登天还难11

bi

避猫鼠似的11

bīng

兵败如山倒11

兵来将挡，水来土掩11

兵屎尿一个，将屎尿一窝12

冰冻三尺，非一日之寒12

冰火不同炉12

bìng

病急乱投医12

病来如山倒，病去如抽丝13

bú

不到黄河不死心13

不费吹灰之力13

不够塞牙缝儿13

不见棺材不落泪	13
不见兔子不撒鹰	14
不看僧面看佛面	14
不怕不识货，就怕货比货	14
不怕慢，就怕站	15
不怕夜猫子叫，就怕夜猫子笑	15
不怕一万，就怕万一	15
不怕贼偷，就怕贼惦记着	16
不是屁股疼，就是脑袋疼	16
不是省油儿的灯	16
不是一家人，不进一家门	16
不是鱼死，就是网破	16
不是冤家不聚头	17

ba

不挨骂，长不大	17
不比别人矮半头	17
不比不知道，一比吓一跳	18
不吃苦中苦，难得甜中甜	18
不打不成交	18
不打勤的，不打懒的，单打不长眼的	19
不当家不知柴米贵	19
不得烟儿抽	19
不干不净，吃了没病	19
不管黑猫白猫，捉着耗子就是好猫	20
不管三七二十一	20
不杀穷人不富	20
不说还明白，越说越糊涂	20
不死也得脱层皮	21

不听老人言，吃亏在眼前	21
不显山，不露水	21
不蒸馒头争口气	22
不知道东南西北	22
不知道马王爷三只眼	22
不知死的鬼	22
不知者不为罪	22

C

cái

财去人安乐	23
-------------	----

cǎi

踩鸡脖子	23
踩人肩膀儿往上爬	23
踩尾巴了	23

cāng

苍蝇不叮没缝儿的鸡蛋	24
------------------	----

chā

插一杠子	24
------------	----

chá

茶壶里煮饺子——有货倒不出来	24
----------------------	----

chà

差十万八千里24

cháng

长乎脸儿一抹圆乎脸儿25

常在河边儿站，哪儿能不湿鞋25

chàng

唱的是哪一出25

cháo

朝里有人好做官25

chǎo

炒豆儿没吃上，还炸了锅26

chē

车船店脚牙，无罪也该杀26

车到山前必有路26

车轱辘话来回转27

chén

陈谷子，烂芝麻27

chēng

撑死胆儿大的，饿死胆儿小的27

chéng

- 成不了气候 27
成人不自在，自在不成人 28
成事不足，败事有余 28
成者王侯败者贼 28

chèng

- 秤砣虽小压千斤 28

chī

- 吃饱了撑的 29
吃饱了，喝足了 29
吃饱了混天黑 29
吃冰棍儿拉冰棍儿——没话（化） 29
吃不了兜着走 29
吃不着葡萄说葡萄酸 30
吃葱吃蒜不吃将（姜） 30
吃错药了 30
吃定心丸儿 30
吃挂落儿 31
吃后悔药儿 31
吃几碗饭 31
吃宽心丸儿 31
吃了豹子胆 32
吃了耗子药 32
吃了蜜蜂儿屎 32
吃了上顿儿没下顿儿 32

吃里爬外	33
吃萝卜喝茶，气得大夫满街爬	33
吃枪药了	33
吃人不吐骨头	33
吃人饭，不拉人屎	33
吃人家嘴短，拿人家的手短	34
吃软不吃硬	34
吃顺不吃戗	34
吃铁丝儿，拉笆篱——肚里编	35
吃香的，喝辣的	35
吃哑巴亏	35
吃着碗里，看着锅里	35

chì

翅膀儿没硬就想飞	36
翅膀硬了	36

chóng

重打鼓另开张	36
--------------	----

chóu

仇人相见，分外眼红	36
仇人转弟兄	37

chǒu

丑话说在头里	37
丑媳妇儿总得见公婆	37

cha

- 出的是牛马力，吃的是猪狗食 37
- 出水才看两腿泥 37
- 出头儿的椽子先烂 38
- 出么蛾子 38
- 初生牛犊儿不怕虎 38

chuāi

- 揣着明白的，说糊涂的 39

chuān

- 穿新鞋，走老路 39
- 穿衣戴帽，各有所好 39
- 穿一条裤子 39

chuǎn

- 喘气的工夫都没有 39

chuāng

- 窗户纸一捅就破 40

chui

- 吹灯拔蜡 40
- 吹胡子瞪眼 40

chūn

- 春困，秋乏，夏打盹儿，睡不醒的冬三月 40

cí

瓷公鸡，铁仙鹤，玻璃耗子琉璃猫——一毛儿不拔40

cǐ

此处不留爷，自有留爷处41

此地无银三百两41

cōng

聪明反被聪明误41

聪明一世，糊涂一时42

cū

粗瓷碗雕不出细花儿42

cún

存不住个热屁42

cuō

矮老婆高声42

矮子里面拔将军42

cuò

错窝儿不下蛋43

D

dǎ

- 打不着狐狸，惹一身臊 43
- 打出脑浆子来 43
- 打错了算盘 43
- 打掉牙往肚子里咽 44
- 打狗还得看主人 44
- 打耗子也得有块肉皮 44
- 打开天窗儿说亮话 44
- 打马虎眼 45
- 打破砂锅问（鑿）到底 45
- 打人别打脸，骂人别揭短 45
- 打入十八层地狱 45
- 打是疼，骂是爱 46
- 打死卖盐的 46
- 打死一个够本儿，打死两个赚一个 46
- 打退堂鼓 46
- 打一巴掌揉三揉 47
- 打一巴掌又给个甜枣儿吃 47
- 打着灯笼也没处儿找去 47
- 打肿脸充胖子 47

dà

- 大伯子背兄弟媳妇儿过河——受累不讨好 48
- 大白天说梦话 48